



Что делать, если вы стали безработным в штате Массачусетс

Информация о пособии по безработице и бесплатных услугах по
поиску новой работы.



Мы знаем, что потеря работы — это стресс. Информация и ресурсы, представленные в этом руководстве, помогут вам в поиске новой работы. Департамент помощи безработным (Department of Unemployment Assistance, DUA) осуществляет в штате Массачусетс программу страхования на случай безработицы (UI). Департамент карьерных услуг MassHire (MassHire Department of Career Services, MDCS) предоставляет бесплатные ресурсы, которые помогут вам найти новую работу.

Если вы уже подали заявление о получении пособия по безработице, вам необходимо выполнить несколько требований, чтобы получить право на это пособие и сохранить его. Кроме того, существует множество программ, которые могут помочь вам снова устроиться на работу.

Если вы получили это руководство, но не подали заявление о получении пособия по безработице, сообщите об этом, заполнив форму по адресу mass.gov/dual/fraud или позвонив по телефону (617) 626-6800.

После подачи заявления о получении пособия UI

Что дальше?

- ✓ После подачи заявления о получении пособия DUA свяжется со всеми работодателями, которых вы указали в своем заявлении, и запросит у них информацию о вашей прошлой зарплате и причине (причинах) увольнения. Для ответа каждому работодателю предоставляется 10 дней. Если работодатель не ответит в течение 10 дней, DUA может снова связаться с вами или работодателем и потребовать недостающую информацию о заработной плате.
- ✓ Если причиной вашей безработицы является не отсутствие работы, а что-то другое, то вас и вашего бывшего работодателя (работодателей) попросят предоставить дополнительную информацию, заполнив анкету и разъяснив обстоятельства вашего увольнения или изменения графика работы. Кроме того, до выплаты средств будут изучены все другие вопросы, которые могут помешать их выплате.
- ✓ Получив информацию о заработной плате и причинах прекращения работы, DUA с помощью формулы определит, имеете ли вы право на получение пособий по финансовым показателям, и, если имеете, то каков будет размер вашего пособия UI и в течение какого срока вы будете иметь право на получение пособия. Вы найдёте эту информацию в уведомлении под названием «Решение финансового вопроса» (Monetary Determination). В «Решении финансового вопроса» указывается, сколько вы будете получать в виде пособия, если соответствуете другим требованиям, описанным ниже. Дополнительную информацию о том, как мы рассчитываем решение вашего финансового вопроса, можно найти на страницах 3 и 4.
- ✓ Когда вы получите от DUA уведомление «Решение финансового вопроса», внимательно изучите информацию о заработной плате и работодателе, приведённую на второй странице этого уведомления. Если вы сочтёте, что какая-либо информация о заработной плате или работодателе отсутствует или неверна, заполните «Форму коррекции заработной платы» (Wage Correction Form), прилагаемую к уведомлению «Решение финансового вопроса», и отправьте заполненную форму вместе с подтверждением заработной платы по адресу, указанному в форме. Кроме того, вы имеете право обжаловать «Решение финансового вопроса» в течение 10 дней.
- ✓ Если вам необходима помощь, позвоните в DUA по телефону **(617) 626-6800** или заполните «Форму коррекции заработной платы», прилагаемую к «Решению финансового вопроса», и отправьте заполненную форму вместе с подтверждением заработной платы по указанному в форме адресу. Кроме того, вы имеете право обжаловать «Решение финансового вопроса» в течение 10 дней.

- ✓ **Помните:** даже если ваше заявление соответствует требованиям к финансовому положению, то для получения пособия вы должны соответствовать другим требованиям. Эти требования рассматриваются на следующих страницах.

Большинство заявлений рассматривается в течение 3-4 недель, если с вашим заявлением не возникнет каких-либо проблем. При подаче заявления о получении UI возможны 3 варианта развития событий:

Утверждение: DUA может отправить вам сообщение относительно вашего права на получение пособия, или вы можете просто начать получать выплаты указанным вами способом, прямым депозитом или дебетовой картой. Как только ваше заявление будет утверждено, вы начнете получать выплаты пособий по мере подачи еженедельных заявок.

Требуется дополнительная информация: если для вашего заявления потребуются дополнительная информация, DUA отправит вам анкету указанным вами способом с указанием крайнего срока для ответа.

Отказ: вы получите «Уведомление о неправомотности» (*Notice of Disqualification*) указанным вами способом, и выплаты производиться не будут.

Следите за сообщениями DUA и MassHire в вашем «Почтовом ящике UI» (UI Online Mailbox) и/или в обычной почте. Сообщения DUA часто привязаны ко времени, и вы можете потерять право на обжалование, если не ответите в установленный срок. Дополнительная информация о способах переписки приведена на странице 6.

Как мы рассчитываем сумму еженедельного пособия

Если вы имеете право на получение пособия UI, вы будете получать еженедельную выплату в размере примерно 50% вашей средней недельной заработной платы вплоть до максимального размера, установленного законом. Чаще всего сумма вашего пособия будет рассчитываться на основе заработной платы, указанной вашими работодателями за последние четыре полных квартала до даты подачи вашего заявления. Последние четыре полных квартала года называются основным базовым периодом. Однако, если вы не имеете права на получение пособия с использованием основного базового периода, то вы, возможно, имеете право на использование альтернативного базового периода, который состоит из последних трех полных календарных кварталов плюс текущий квартал до даты вступления в силу вашего требования. Если вы не имеете денежного права на получение пособия с использованием основного базового периода, но имеете право на использование альтернативного периода, то DUA автоматически использует этот метод для определения размера вашего пособия. Кроме того, вы можете использовать альтернативный базовый период, если предоставите достоверные документы, подтверждающие, что

максимальная сумма вашего пособия будет увеличена не менее чем на 10% при его использовании.

Чтобы рассчитать сумму пособия по безработице, которое вы можете получать каждую неделю, выполните следующие действия. В этом примере используется основной базовый период.

Действие 1: укажите общую заработную плату за последние 4 квартала, в которых вы работали.

Квартал 1	Квартал 2	Квартал 3	Квартал 4
\$7800	\$7800	\$8840	\$10 000

Действие 2: добавьте кварталы, в которых вы получали самую высокую заработную плату.

Квартал 1	Квартал 2	Квартал 3	Квартал 4
\$7800	\$7800	\$8840	\$10 000

В этом примере вы получали самую высокую заработную плату в 3 и 4 кварталах:

$$\$ 8840 + 10\,000 = \$ 18\,840$$

Примечание: если вы работали 2 или менее квартала, используйте квартал, в котором вы получали самую высокую заработную плату.

Действие 3: разделите сумму двух кварталов, в которых вы получали самую высокую заработную плату (действие 2), на 26 (количество недель в объединенных кварталах).

$$\$ 18\,840 \div 26 = \$ 724,61$$

В этом примере средняя недельная заработная плата составляет 724,61 долларов.

Примечание: если вы работали 2 или менее квартала, разделите квартал, в который вы получали самую высокую заработную плату, на 13 недель, чтобы определить среднюю еженедельную заработную плату.

Действие 4: разделите еженедельную заработную плату (действие 3) пополам, чтобы определить размер еженедельного пособия.

$$\$ 724,61 \div 2 = \$ 362,30, \text{ округляем до ближайшего доллара} = \$ 362$$

В этом примере 362 доллара — это сумма еженедельного пособия.

На сайте по адресу mass.gov/info-details/how-your-unemployment-benefits-are-determined, можно подробнее узнать о том, как определяются ваши еженедельные пособия.

Как рассчитывается общая сумма кредита пособия

Общая сумма пособия по безработице, которое выплачивается вам в год получения льгот, называется вашим максимальным кредитом пособия. Максимальный кредит пособия рассчитывается как меньшая из следующих величин:

- ✓ 30-кратная сумма еженедельного пособия или
- ✓ 36% общей заработной платы в ваш базовый период

Поиск работы и запрос о получении пособия UI



Ищите работу и обратитесь за пособием UI в первую неделю; повторяйте это в течение каждой недели, в которую вы обращаетесь за пособием.

- ✓ Вы должны заниматься поисками работы каждую неделю, в течение которой являетесь безработным. Вы должны начать делать это немедленно, в ту неделю, когда подали заявление. За неделю, в течение которой вы не ищите работу и не обращаетесь за пособием, выплаты производиться не будут. В любой момент DUA может попросить вас предоставить дополнительную информацию.
- ✓ Воскресенье — первый день недели, в который вы можете обратиться за пособием за предыдущую неделю.

Занимайтесь поисками работы в течение недели (с воскресенья по субботу)

- ✓ Проводите минимум по 3 отдельных мероприятия по поиску работы. Ими могут быть поиск работы по Интернету, явки в личном порядке или подача заявлений о приеме на работу. Список примеров можно найти по адресу mass.gov/service-details/work-search-examples.
- ✓ Ведите письменный журнал поисков работы. Для этого можно использовать шаблон «Журнала действий по поиску работы» (Work Search Activity Log), который можно найти по адресу mass.gov/doc/work-search-activity-log-0/. Возможно, позднее вам придется предоставить эту информацию.

По истечении недели ожидания вы можете обратиться за пособием UI

По истечении недели ожидания вы можете обращаться за пособием UI в любое время с воскресенья по субботу следующей недели включительно.

За пособием UI можно обращаться через систему UI Online (что действительно

рекомендуется) или по телефону TeleCert, указанному на странице 13 данного руководства. Пособия UI не выплачиваются автоматически. **Вы должны подавать заявки о получении пособия на каждую неделю, в течение которой вы хотите его получать.** Что необходимо делать:

- ✓ Отправить заявку о выплате пособия.
- ✓ В процессе подтверждения внимательно отвечать на вопросы. Сообщать обо всех заработках или любых изменениях в вашем статусе безработного.

Пользование услугами службы карьерного роста MassHire



Возможно, вам назначат срок для посещения обязательной программы. Имеется множество других бесплатных, необязательных ресурсов! Ими можно воспользоваться в любое время.

MDCS проводит бесплатные семинары и тренинги, способные помочь вам найти работу или получить доступ к финансируемым возможностям обучения, которые повысят вашу квалификацию и помогут вам найти новую работу. Посещение проводимых MDCS программ может засчитываться как выполнение требований по поиску работы!

Федеральная программа обязательных карьерных услуг

Вскоре после первого платежа вам будет отправлено уведомление. Если вы будете выбраны, вы должны будете в определённый срок явиться в центр карьеры MassHire для участия в программе «Услуги повторного трудоустройства и оценка правомочности» (Re-Employment Services and Eligibility Assessment, RESEA).

После отбора ваше участие станет **обязательным**. Запишитесь на приём прямо сейчас, чтобы успеть занять место к назначенному сроку. Если вы не явитесь в установленный срок, вы можете потерять пособие по безработице.

Дополнительную информацию можно найти по адресу mass.gov/guides/your-rights-and-responsibilities-as-a-claimant.

Чтобы найти местный Центр карьеры MassHire, посетите сайт по адресу mass.gov/careercenters.

Программы и ресурсы, доступные в любое время

Рекомендуем вам в любое время в процессе поиска работы пользоваться нашими ресурсами. Вы можете:

- ✓ Встречаться с консультантами по вопросам карьеры и людьми, находящимися в аналогичной ситуации, и получать советы о том, как ориентироваться в процессе поиска работы.

- ✓ Посещать семинары по методам поиска работы, включая собеседования, налаживание контактов, составление резюме и сопроводительных писем.
- ✓ Получать помощь в планировании карьеры и информацию о востребованных профессиях, специальностях и навыках.
- ✓ Просматривать местные, региональные и национальные списки вакансий.
- ✓ Пользоваться ресурсами, включая компьютеры, копировальные аппараты и принтеры, факсы, газеты, профессиональные журналы, бизнес-справочники и публикации по вопросам поиска работы и карьеры.
- ✓ Получить возможность встречаться с потенциальными работодателями и общаться с другими людьми, ищущими работу.

Как сохранить право на получение пособия

Дополнительная информация о том, как сохранить право на получение пособия.

Подтверждая своё право на получение пособия каждую неделю, в течение которой вы остаётесь полностью или частично безработным, вы подтверждаете свое постоянное право на получение пособия по безработице. Далее сообщается о том, как сохранить право на получение пособий.

1. Вы должны следить за сообщениями, которые вам направляет DUA, и обеспечивать DUA возможность связываться с вами.

- ✓ Если при подаче заявления вы подписались на получение электронной корреспонденции, то вы будете получать уведомление по электронной почте, когда в системе UI Online будет появляться адресованная вам корреспонденция. **Не игнорируйте электронные письма, даже если вы перестанете получать пособие!** Возможно, вам придётся отвечать на вопросы анкет в установленные сроки или предоставлять документы для установления или сохранения права на получение пособия.
- ✓ Если вы подпишетесь на рассылку корреспонденции с помощью Почтовой службы США, вы не будете получать уведомления по электронной почте, но по-прежнему сможете в любое время входить в систему UI Online, чтобы просматривать сообщения, которые хранятся в вашем почтовом ящике UI Online. Если у вас возникнут проблемы с получением уведомлений с помощью Почтовой службы США или по электронной почте, вы можете в любое время изменить свои предпочтения в отношении получения сообщений, войдя в систему UI Online.
- ✓ Если у вас изменится контактная информация, вы можете обновить её, войдя на свой аккаунт в системе UI Online. Если у вас нет доступа к Интернету, запишитесь на приём в Центр повторного трудоустройства, посетив сайт по адресу mass.gov/recappointment.

Чтобы узнать о Центре повторного трудоустройства, посетите сайт по адресу mass.gov/info-details/welcome-to-the-boston-re-employment-center-rec. На приёме необходимо иметь при себе удостоверение личности, выданное правительством, например, *водительские права, удостоверение штата или паспорт гражданина США*.

2. В период получения пособия по безработице вы должны сохранять готовность выйти на работу.

- ✓ Вы должны быть готовы и хотеть работать. Вы должны быть способны выйти на работу, если вам её предложат. Вы не обязаны соглашаться на любую работу, но не должны ограничивать себя настолько малой частью рынка труда, что было бы неразумно рассчитывать на получение работы. Если вы не готовы и не хотите работать, то вы не имеете права на получение пособия по безработице.
- ✓ Если вы поступите в учебное заведение, вы обязаны уведомить об этом DUA. Учёба может повлиять на ваше право на получение пособия UI, поскольку она может лишить вас возможности выйти на работу. Вы должны уведомить DUA в случае, если вы начнёте учиться, зарегистрируетесь на учёбу или перестанете посещать утверждённый DUA курс очного обучения.
- ✓ Не пытайтесь получать пособие, находясь за пределами страны. Вы не имеете права на получение пособия в течение любого периода времени, пока вы находитесь за пределами США, их территорий или Канады; вы не должны запрашивать пособие за этот период. Данное требование сохраняется, даже если вы продолжаете поиск работы за пределами указанных мест.

3. В период получения пособия по безработице вы должны сохранять способность выполнять работу.

- ✓ Вы должны быть физически способны выполнять работу. Например, если вы больны или у вас имеется некое заболевание, которое не позволяет вам работать, пусть даже временно, то, возможно, вы не имеете права на получение пособия UI в течение этой недели.
- ✓ Если вы не можете работать и указали это в заявке о получении пособия, будет приниматься решение о вашем праве на получение пособия.

4. Вы должны искать работу в течение каждой недели, за которую подаёте заявку.

Процесс поиска работы описан на странице 3.

- ✓ Вы должны осуществлять минимум 3 мероприятия по поиску работы. Ими могут быть поиск работы по Интернету, явки в личном порядке или подача заявлений о приёме на работу. Список примеров можно найти по адресу mass.gov/service-details/work-search-examples.

- ✓ Ведите письменный журнал своих поисков, поскольку впоследствии у вас могут потребовать предоставить эту информацию. Для этого можно использовать шаблон «Журнала действий по поиску работы» (Work Search Activity Log), который можно найти по адресу mass.gov/doc/work-search-activity-log-0/download.
- 5. Если вы работаете в период получения пособия, вы должны сообщать о своих доходах.
- ✓ Если ваш заработок превысит определённую сумму, вы не будете иметь права на получение пособия за эту неделю.
- ✓ Если в течение какой-либо недели вы будете работать полный рабочий день, вы не будете иметь права на получение пособия за эту неделю.
- ✓ При обращении за пособием вы должны сообщать обо всей своей заработной плате.
- ✓ Сообщайте о номинальной заработной плате (т.е. общей сумме заработной платы до вычета вычетов), полученной вами за выполненную работу, а также обо всех доходах, полученных в эту неделю.
- ✓ Если вы занимаетесь индивидуальной трудовой деятельностью, указывайте чистый доход, т.е. заработок после вычетов.

Более подробную информацию о работе в период получения пособия по безработице можно найти по адресу mass.gov/service-details/working-while-receiving-unemployment-benefits.

***Примечание:** DUA использует самые разные методы для выявления незарегистрированных зарплат и доходов. Закон предусматривает наказание за уклонение от правдивого сообщения о доходах и занятости.*

Что делать, если вас дисквалифицировали или если ваш бывший работодатель оспаривает ваше право на получение пособия

Решения

После подачи заявки на пособие по безработице и принятия решения о том, что вы имеете право на его получение по финансовым показателям (т.е. заработали достаточно денег для получения пособия), DUA соберёт информацию от вас и вашего бывшего работодателя и решит, имеете ли вы право на получение пособия на основании вашего увольнения с работы («исходное решение»).

- ✓ Если DUA решит, что вы не имеете права на получение пособия UI, вам пришлют письменное «Уведомление о дисквалификации» (Notice of Disqualification) вместе с информацией о том, как подать апелляцию. Если вы своевременно подадите апелляцию, будет назначено слушание.



- ✓ Вы должны подать апелляцию в течение 10 календарных дней с даты отправки уведомления. Существует два способа подачи апелляции. Вы можете либо войти на свой аккаунт в системе UI Online и подать апелляцию, либо составить письменное ходатайство об апелляции и отправить его в DUA с почтовым штемпелем, датированным не позднее 10-го дня после даты отправки «Уведомления о дисквалификации».
- ✓ Если DUA решит, что вы отвечаете требованиям к получению пособия, ваш бывший работодатель может иметь право обжаловать решение об утверждении вашего заявления. Если ваш бывший работодатель своевременно подаст апелляцию, DUA назначит слушание и уведомит вас и вашего работодателя о необходимости присутствовать на нём. DUA уведомит вас по электронной почте или с помощью Почтовой службы США (в зависимости от того, что вы выбрали) о дате, времени и месте проведения слушания.
- ✓ Если ваш работодатель обжалует положительное решение о выплате вам пособия, важно, чтобы вы присутствовали на слушании. **В противном случае вы можете потерять право на получение пособия.**

Слушания

- ✓ Слушание — это ваша возможность сообщить DUA, что именно произошло, и представить свои доказательства. Если вы или ваш бывший работодатель обжалуете исходное решение, Отдел слушаний пришлёт вам письменное подтверждение этой апелляции. После того как слушание будет назначено, вы получите уведомление о его дате и времени. Помните, что уведомление будет доставлено вам тем способом, который вы выбрали (электронная почта или Почтовая служба США).
- ✓ Слушания проводятся инспекторами-контролёрами (Review Examiners), которые проводят слушания в личном порядке, в виртуальной форме или по телефону. После слушания инспектор-контролёр вынесет письменное решение на основании документов и информации, представленных на слушании.
- ✓ Важно, чтобы вы присутствовали на каждом назначенном слушании, поскольку на нём будет принято новое решение о вашем праве на получение пособия. В случае вашей неявки на слушание решение будет приниматься только на основании доказательств, представленных вашим бывшим работодателем. Если на слушании будет принято решение о том, что вы не имеете права на получение пособия по безработице, **выплата пособия будет немедленно прекращена**, и от вас могут потребовать вернуть ранее выплаченные вам средства.
- ✓ Если в период ожидания слушания или решения вы остаётесь безработным, вам необходимо продолжать отправлять запросы о

получении пособия каждую неделю, подтверждая их онлайн или по телефону, **даже если вас дисквалифицировали**. Если после слушания решение об отказе в выплате пособия будет отменено, пособие будет выплачено вам только за те недели, за которые вы отправили заявки.

Апелляционная комиссия

- ✓ Если вы или ваш бывший работодатель не согласны с принятым на слушании решением, то вы (или он) можете потребовать дальнейшего рассмотрения данного вопроса Апелляционной комиссией. Вы или ваш бывший работодатель должны подать апелляцию в Апелляционную комиссию в течение 30 календарных дней после даты отправки по почте решения о слушании. Подать апелляцию в Апелляционную комиссию можно, используя письменную форму, прилагаемую к копии принятого на слушании решения, или войдя на свой аккаунт в системе UI Online.
- ✓ Апелляции должны подаваться в Апелляционную комиссию в течение 30-дневного срока. Отправление апелляции по почте не позднее 30 дней должно подтверждаться почтовым штемпелем.
- ✓ Если Апелляционная комиссия примет дело к рассмотрению, её решение будет приниматься на основании материалов, полученных из Отдела слушаний, включая запись слушания. Когда Апелляционная комиссия примет решение, она предоставит сведения о том, как обжаловать это решение в окружном суде.
- ✓ Если Апелляционная комиссия откажется принять дело к рассмотрению, её решение может быть обжаловано в окружном суде или муниципальном суде города Бостона. **Дополнительную информацию об Апелляционной комиссии можно найти по адресу mass.gov/dua/bor.**

Ваше право на представительство

Если вы хотите, чтобы на каких-либо этапах процесса подачи апелляции вас представлял другой человек, следует договориться об этом как можно раньше. Вас может представлять уполномоченный агент по вашему выбору, например, адвокат или защитник. Обратитесь за помощью в местную коллегия адвокатов или организацию по защите прав потребителей. DUA не может рекомендовать представителя. Гонорары за услуги, оказываемые адвокатом или агентом в связи с апелляцией, направленной в Отдел слушаний или Апелляционную комиссию, должны утверждаться DUA до того, как заявитель должен будет оплатить их. Дополнительную информацию можно найти по адресу mass.gov/how-to/attorneys-must-request-fee-approval-from-the-department-of-unemployment-assistance-dua.

Переплата и освобождение от возврата средств

Переплата происходит тогда, когда вам выплатят пособие по безработице, а

позднее DUA установит, что вы не имели права на его получение. Даже если переплата произойдёт не по вашей вине, вам придётся вернуть полученные средства, кроме случаев, когда вы подадите заявление и получите освобождение от возврата переплаты.

Если вам переплатят пособие, вы получите «Уведомление о принятом решении». В уведомлении будет содержаться следующая информация:

- ✓ Обоснование и выводы в отношении переплаты
- ✓ Количество недель, за которые вам переплатили
- ✓ Сумма переплаты
- ✓ Все возможные штрафы
- ✓ Указания о том, как подать заявление об освобождении от возврата переплаты



Проценты и штрафы

Если будет установлено, что вы «виновны» в переплате, вы получите «Уведомление об установлении вины» (Notice of Fault Finding). В дополнение к возврату переплаченных средств вы должны будете выплатить проценты по ставке 12% в год. На сумму переплаты, которая, как установлено, произошла по вашей вине, может быть наложен единовременный штраф в размере 15%.

Кроме того, если в период получения пособия UI вы работали, не сообщая о своих доходах, на вас могут наложить штрафные санкции за каждую неделю, в течение которой вы работали и не должны были иметь право на получение пособия.

Возврат средств

Если вы не вернёте переплаченные вам средства, DUA может удержать подоходный налог, возмещаемый вам на уровне штата Массачусетс и федерального правительства. Ваши еженедельные пособия UI, выплачиваемые штатом Массачусетс или любым другим штатом, могут быть уменьшены или зачтены в счёт возврата переплаченных средств. Вы можете получить план возврата переплаченных средств, войдя на свой аккаунт в системе UI Online или позвонив в Отдел взыскания пособий (Benefits Collection Department) по телефону **(617) 626-6300**.

Запрос об освобождении от возврата средств

Если вы не можете вернуть переплаченные средства или если в результате их использования вами был понесён ущерб, вы можете подать «Запрос об освобождении от возврата переплаченных средств» (Request for Waiver of Overpayment). Если ваш запрос об освобождении будет удовлетворён, вам не нужно будет возвращать переплаченные средства. Чтобы попросить об освобождении от возврата переплаченных средств, войдите на свой аккаунт в

системе UI Online и заполните заявление об освобождении от возврата переплаченных средств или позвоните в Отдел взыскания пособий по телефону **(617) 626-6300**. Вас не могут освободить от возврата тех переплаченных средств, в получении которых вы были признаны «виновным». Освобождение предоставляется только в отношении переплаты, произошедшей не по вине получателя.

Дополнительную информацию об освобождении от возврата переплаченных средств можно найти по адресу mass.gov/info-details/learn-about-overpayment-waivers.

Что делать, если вам необходимо пройти обучение для поиска работы.

Программа «Возможности обучения»

Если для того, чтобы найти другую работу, вам требуются новые навыки, вы можете иметь право на участие в программе «Возможности обучения» (Training Opportunities Program, TOP) и проходить утверждённый курс обучения в режиме полного рабочего дня. Во время прохождения утверждённой программы обучения вы будете получать пособие UI и освобождаться от требования к активному поиску работу. Кроме того, пока вы учитесь в режиме полного рабочего дня, программа TOP позволит вам получать дополнительное пособие в связи с обучением (Retraining Extended Duration Benefits) на срок до 26 недель при условии соблюдения определённых критериев. Имейте в виду, что DUA не оплачивает ваши расходы на обучение.

Помните: вы должны подать заявление о приёме в программу TOP в течение первых 20 недель получения пособия по безработице. Если вы перестанете обращаться за пособием, то 20-недельный период прекратится и возобновится тогда, когда вы вновь обратитесь за пособием.

Если вы подадите заявление о продлении срока получения пособия и попросите отменить требование о поиске работы через TOP, вы должны:

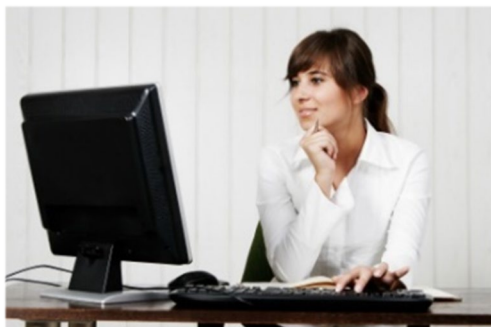
- ✓ **Найти утверждённый курс обучения, который подготовит вас к рынку труда.** Можно обратиться за помощью в любой центр карьеры MassHire или найти программы обучения на сайте MassHire JobQuest по адресу mass.gov/jobquest.
- ✓ **Заполнить и подать заявление о приёме в программу «Возможности обучения».** Заявление следует подать в течение первых 20 недель получения пособия по безработице. До подачи заявления в DUA один из его разделов должен быть заполнен вашим учебным заведением.

Чтобы подробнее узнать о программе TOP или о том, как подать заявление, ознакомьтесь с сайтом по адресу mass.gov/dua/training, позвоните в TeleClaim Center или посетите центр карьеры MassHire.

Контактная информация

Онлайн (рекомендуется)

Веб-портал UI Online — это самый быстрый способ подать заявление, проверить статус своего заявления, подать запрос о получении еженедельного пособия и предоставить информацию в DUA. Обязательно сохраните свой пароль в таком месте, которое вы запомните.



Посетите сайт по адресу mass.gov/dua/fileclaim или uionline.detma.org/claimant/core/login.aspx.

Система UI Online предусматривает доступ с настольного компьютера или ноутбука. Если вы входите в систему UI Online со смартфона, планшета или другого мобильного устройства, вы можете не получить возможности использовать некоторые функции или просматривать срочную корреспонденцию.

Совет: если у вас нет доступа к компьютеру, вы можете посетить местную библиотеку, Центр карьеры MassHire или Бостонский центр повторного трудоустройства.



Контактные телефоны DUA

Чтобы подать заявление о получении пособия по безработице или обратиться за помощью в подаче заявления:

Контактный центр UI

Если вы звоните из местности с кодом 351, 413, 508, 774 или 978, наберите номер **(877) 626-6800**.

При звонках из местностей с другими кодами обращайтесь по телефону (617) 626-6800 с понедельника по пятницу, с 8:30 до 16:30.

Лицам, страдающим глухотой или нарушениями слуха, следует звонить по номеру 711.

Отправление еженедельных заявок о получении пособия:

Линия TeleCert: ежедневно, с 6:00 до 22:00, обращайтесь по телефону **(617) 626-6338**

Чтобы проверить статус вашего заявления или выплаты пособия:

Линия статуса платежей: обращайтесь по телефону **(617) 626-6563**

Чтобы выбрать или изменить 4-значный персональный идентификационный номер (PIN) DUA:

Линия выбора номеров PIN DUA

Обращайтесь по телефону **(617) 626-6943**

Бостонский центр повторного трудоустройства (Boston Re-Employment Center, REC)

Чтобы получить очную помощь по вашему заявлению, обращайтесь в Центр повторного трудоустройства.

Центр расположен по адресу: 2 Avenue de Lafayette, Boston, MA 02111. Он работает с понедельника по пятницу, с 8:30 до 16:30.

Для получения очной помощи необходимо записаться на приём онлайн по адресу mass.gov/recappointment или по телефону **(617) 626-6800**

Центры карьеры MassHire

расположены на всей территории штата Массачусетс и предлагают поддержку и обучение в период, когда вы будете искать новую работу.

Чтобы найти центр карьеры MassHire:

Онлайн по адресу mass.gov/recappointment или по телефону **(617) 626-5300**, понедельник – пятница, 8:30 – 16:30.

Чтобы договориться об участии в семинаре Центра карьеры:

Чтобы договориться об участии в семинаре, зарегистрируйтесь онлайн по адресу mass.gov/jobquest или позвоните по телефону (800) 653-5586.

Если для записи на семинар вам потребуется языковая помощь, обращайтесь по телефону **(888) 822-3422**.

This guide contains important information about your rights and responsibilities. Have it translated immediately. You can also access copies of this document in the following languages at mass.gov/dua-multilingual-services.

Esta guía contiene información importante sobre sus derechos y responsabilidades. Hágalas traducir inmediatamente. Se puede también conseguir copias de este documento en español visitando mass.gov/dua-multilingual-services.

这指导 包含重要信息关于您的权利和责任。请立即翻译它。您也可以到 mass.gov/dua-multilingual-services 存取中文副本

В настоящем руководстве содержатся важные сведения о ваших правах и обязанностях. Пожалуйста, немедленно обеспечьте его перевод. Кроме того, копии этого документа на русском языке имеются по адресу mass.gov/dua-multilingual-services.

Este guia contém informações importantes sobre seus direitos e responsabilidades. Traduza-o imediatamente. Você também pode acessar cópias deste documento em português em mass.gov/dua-multilingual-services.

Hướng dẫn này có chứa thông tin quan trọng về quyền và trách nhiệm của bạn. Xin vui lòng dịch nó ngay lập tức. Bạn cũng có thể thu được các bản sao của tài liệu này bằng tiếng Việt tại www.mass.gov/dua/mls

ប្រសិនបើ អ្នកមានព័ត៌មានសំខាន់ៗអំពីកិច្ចសន្យាឬកិច្ចបញ្ជាក់ណាមួយ អ្នកគួរតែបញ្ជូនព័ត៌មាននេះ ឲ្យមន្ត្រីសមស្រប។ អ្នកក៏អាចទទួលបានច្បាប់បន្ថែមផងដែរនៅលើគេហទំព័រ mass.gov/dua-multilingual-services។

Liv sa gen enfòmasyon enpòtan konsènan dwa w ak responsablite w. Fè yo tradui li touswit. Epitou ou gen aksè a kopi dokiman sa yo an Kreyòl Aysisyen nan www.mass.gov/dua/mls

មុនពេលកុំនេះ មានព័ត៌មានសំខាន់ៗអំពីកិច្ចសន្យាឬកិច្ចបញ្ជាក់ណាមួយ អ្នកគួរតែបញ្ជូនព័ត៌មាននេះ ឲ្យមន្ត្រីសមស្រប។ អ្នកក៏អាចទទួលបានច្បាប់បន្ថែមផងដែរនៅលើគេហទំព័រ mass.gov/dua-multilingual-services។

Questa guida contiene importanti informazioni sui vostri diritti e responsabilità. Fallo tradurre immediatamente. Potete accedere alle copie di questi documenti in italiano sul sito mass.gov/dua-multilingual-services.

이 안내서에는 귀하의 권리와 책임에 관한 중요 정보가 포함되어 있습니다. 즉시 번역해 주세요. 귀하는 또한 아래 사이트에서 이 문서의 한글 본에 접근 할 수 있습니다 mass.gov/dua-multilingual-services.

يحتوي هذا الدليل على معلومات هامة تتعلق بحقوقكم ومسؤولياتكم. نرجو منك ترجمته فوراً. كما يمكنك الحصول على نسخة باللغة العربية من هذه الوثيقة على الموقع الإلكتروني mass.gov/dua-multilingual-services.

Ce guide contient des informations importantes sur vos droits et responsabilités. Faites-le traduire au plus tôt. Vous pouvez également accéder à des copies de ce document en français en visitant mass.gov/dua-multilingual-services.

Многоязычные услуги предоставляются по запросу.

Вспомогательные средства/услуги предоставляются по запросу тем, кто в них нуждается.

За услугами ретрансляции для лиц с нарушениями слуха обращайтесь по телефону 711.

